

Tierwaage S230



Beileger Produktinformation

Die ausführliche Gebrauchsanweisung finden Sie unter:



<https://scaleson-shop.net/product/tierwaage-s230>



Product information leaflet

The detailed manual can be found at:



<https://scaleson-shop.net/en/product/veterinary-scale-s230>



Encart Informations sur le produit

Vous trouverez le mode d'emploi détaillé sous :



<https://scaleson-shop.net/fr/product/pese-animaux-s230>

Warnhinweise

- ▶ Im Falle einer Fehlfunktion kontaktieren Sie den Händler oder den Hersteller. Nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen können Ihre Waage beschädigen und zum Erlöschen der Herstellergewährleistung führen.
- ▶ Anzeigegeräte dürfen nicht nass werden. Flüssigkeiten (z.B. Wasser) können die Anzeige beschädigen. Benutzen Sie ein trockenes Tuch, z.B. ein Handtuch um die Anzeige abzutrocknen.
- ▶ Wenn die Waage für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll, entfernen Sie die Batterie.
- ▶ Vermeiden Sie es, Materialien auf der Waage zu stapeln oder die Waage dauerhaft mit Gewichten zu belasten. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- ▶ Stellen Sie die Waage auf einen festen, stabilen und ebenen Boden, so dass genaue Messergebnisse gewährleistet werden können. Bei Teppichböden oder bei Neigung verändern sich die Messergebnisse.

Sicherheitshinweis



Diese Waage ist für den professionellen Gebrauch konzipiert.

Der Anwender muss mit der Bedienung der Waage vertraut sein.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise für die Installation, die bestimmungsgemäße Verwendung und die Wartung des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht, wenn nachstehende Hinweise nicht beachtet werden. Bei unsachgemäßer Installation entfällt die Gewährleistung. Bei Verwendung elektrischer Komponenten unter erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen einzuhalten.

- ▶ Das Gerät dient zur Gewichtsermittlung von Tieren und Gegenständen und darf nur zu diesem Zweck benutzt werden. Jeder andere Gebrauch ist untersagt.
- ▶ Die Tierwaage S230 darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden. Explosionsgefährdete Bereiche können durch Verwendung von brennbaren Anästhesiemitteln, Hautreinigungs- und Hautdesinfektionsmitteln entstehen.
- ▶ Dieses Gerät ist entsprechend der geltenden EU-Richtlinie 2014/30/EU funktionsstört. Unter extremen elektrostatischen sowie elektromagnetischen Einflüssen, z.B. beim Betreiben eines Funkgerätes oder Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe des Gerätes, kann jedoch eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, gegebenenfalls ist ein Wiedereinschalten erforderlich. Bei permanenten elektrostatischen Störeinflüssen kontaktieren Sie bitte den zuständigen Servicepartner.
- ▶ Das Gerät ist ein Messinstrument. Luftzug, Vibrationen, schnelle Temperaturänderungen und Sonneneinstrahlung können zur Beeinflussung des Wäageergebnisses führen.
- ▶ Hohe Luftfeuchtigkeit, Dämpfe, aggressive Flüssigkeiten und starke Verschmutzung sind zu vermeiden.

Entsorgung

Batterie- und Akku-Entsorgung



Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind mit dem **Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus als Sondermüll bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Entsorgung der Waage

Die Waage enthält nach dem derzeitigen Wissensstand keine besonderen umweltgefährdenden Stoffe. Die Waage ist nicht als normaler Abfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde oder bei den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Bedientasten



EIN/AUS/TARA-Taste:

Drücken Sie die Taste "ON/OFF/TARE", um die Waage einzuschalten. Nach 2 Sekunden erscheint "0.00" auf dem Display.

Wenn Sie ein Tuch als Unterlage auf die Tierwaage legen, drücken Sie die Taste "ON/OFF/TARE" um das Gewicht des Tuches zu löschen. Die Waage zeigt wieder "0.00" an und Sie können nun das Tier oder den Gegenstand wiegen.

Drücken Sie die Taste "ON/OFF/TARE" um die Waage auszuschalten.



HOLD-Taste:

Mit der Taste "HOLD" können Sie den Gewichtswert halten.

Nachdem sich der Gewichtswert stabilisiert hat, können Sie das Gewicht auf dem Display erfassen, indem Sie die Taste "HOLD" drücken. Wenn Sie die erfassten Daten löschen möchten, drücken Sie die Taste erneut.



Einheiten-Taste:

Mit der Taste "UNIT" können Sie zwischen den Einheiten "kg", "lb", "st" wechseln.

Warnings

- ▶ In case of malfunction, contact the dealer or the manufacturer. Unauthorised modifications or repairs can damage your scale and void the manufacturer's warranty.
- ▶ Displays must not get wet. Liquids (e.g. water) can damage the display. Use a dry cloth, e.g. a towel, to dry the display.
- ▶ If the scale is not to be used for a long period of time, remove the battery.
- ▶ Avoid stacking materials on the scale or loading the scale with weights permanently. This can cause damage.
- ▶ Place the scale on a firm, stable and level surface to ensure accurate measurement results. The measurement results will change on carpeted floors or if the surface is not level.

Security advice



This scale is designed for professional use.

The user must be familiar with how to operate the scale.

Please read the information provided in the operating instructions carefully before use. It contains important information on installation, proper use and maintenance of the device. The manufacturer is not liable if the following instructions are not observed. The warranty is void if the device is not installed properly. When using electrical components under increased safety requirements, the relevant regulations must be observed.

- ▶ The device is used to determine the weight of animals and objects and may only be used for this purpose. Any other use is prohibited.
- ▶ The pese animaux S230 must not be used in areas where there is a risk of explosion. Areas where there is a risk of explosion can arise through the use of flammable anaesthetics, skin cleansing agents and skin disinfectants.
- ▶ This device is interference-free in accordance with the applicable EU Directive 2014/30/EU. However, the display value may be affected under extreme electrostatic or electromagnetic conditions, e.g. when operating a radio or mobile phone in the immediate vicinity of the device. Once the interference has ceased, the product can be used again as intended; if necessary, it may be necessary to switch it back on. In the event of permanent electrostatic interference, please contact the responsible service partner.
- ▶ The device is a measuring instrument. Drafts, vibrations, rapid temperature changes and sunlight can affect the weighing result.
- ▶ High humidity, vapours, aggressive liquids and heavy soiling should be avoided.

Disposal

Battery and rechargeable battery disposal



Batteries and rechargeable batteries that contain harmful substances are labelled with the symbol of a crossed-out wheelie bin and must not be disposed of in household waste.

As a consumer, you are legally obliged to return used batteries and rechargeable batteries. You can hand in your old batteries and rechargeable batteries as hazardous waste at public collection points in your community or wherever batteries of the type in question are sold. You will find these symbols on batteries that contain harmful substances: Pb = battery contains lead, Cd = battery contains cadmium, Hg = battery contains mercury.

Disposal of the scales

According to current knowledge, the balance does not contain any substances that are particularly hazardous to the environment. The balance should not be treated as normal waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Further information can be obtained from your local authority or municipal waste disposal company.

Control buttons



ON/OFF/TARE button:

Press the 'ON/OFF/TARE' button to switch on the scale. After 2 seconds, '0.00' appears on the display.

If you place a cloth on the animal scale as a base, press the 'ON/OFF/TARE' button to delete the weight of the cloth. The scale displays '0.00' again and you can now weigh the animal or the object.

Press the 'ON/OFF/TARE' button to switch off the scales.



HOLD button:

You can hold the weight value with the 'HOLD' button.

After the weight value has stabilised, you can record the weight on the display by pressing the 'HOLD' button. If you want to delete the recorded data, press the button again.



UNIT button:

Use the 'UNIT' button to switch between the units 'kg', 'lb', 'st'.

Avertissements

- ▶ En cas de dysfonctionnement, contactez le revendeur ou le fabricant. Les modifications ou réparations non autorisées peuvent endommager votre balance et entraîner l'annulation de la garantie du fabricant.
- ▶ Les appareils d'affichage ne doivent pas être mouillés. Les liquides (par ex. l'eau) peuvent endommager l'affichage. Utilisez un chiffon sec, p. ex. une serviette, pour sécher l'affichage.
- ▶ Si la balance ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, retirez la pile.
- ▶ Évitez d'empiler des matériaux sur la balance ou de charger la balance avec des poids durablement. Cela peut entraîner des dommages.
- ▶ Placez la balance sur un sol ferme, stable et plat, de manière à garantir des résultats de mesure précis. Les résultats de mesure sont modifiés en cas de tapis ou d'inclinaison.

Consigne de sécurité



Cette balance est conçue pour un usage professionnel.

L'utilisateur doit être familiarisé avec l'utilisation de la balance.

Avant la mise en service, veuillez lire attentivement les informations contenues dans le mode d'emploi. Elle contient des indications importantes pour l'installation, l'utilisation conforme et l'entretien de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes ci-dessous. La garantie ne s'applique pas en cas d'installation non conforme. En cas d'utilisation de composants électriques soumis à des exigences de sécurité accrues, les dispositions correspondantes doivent être respectées.

- ▶ L'appareil sert à déterminer le poids des animaux et objets et ne doit être utilisé qu'à cette fin. Toute autre utilisation est interdite.
- ▶ Le pèse-bébé S230 ne doit pas être utilisé dans des zones à risque d'explosion. Les zones à risque d'explosion peuvent résulter de l'utilisation d'anesthésiques inflammables, de produits de nettoyage et de désinfection de la peau.
- ▶ Cet appareil est antiparasité conformément à la directive européenne 2014/30/UE en vigueur. En cas d'influences électrostatiques et électromagnétiques extrêmes, par exemple lors de l'utilisation d'un appareil radio ou d'un téléphone portable à proximité immédiate de l'appareil, la valeur affichée peut toutefois être influencée. Après la fin de l'influence des perturbations, le produit peut à nouveau être utilisé conformément à sa destination ; le cas échéant, une remise en marche est nécessaire. En cas d'influences perturbatrices électrostatiques permanentes, veuillez contacter le partenaire de service compétent.
- ▶ L'appareil est un instrument de mesure. Les courants d'air, les vibrations, les changements rapides de température et l'exposition au soleil peuvent avoir une influence sur le résultat de la pesée.
- ▶ Il convient d'éviter une forte humidité de l'air, des vapeurs, des liquides agressifs et un fort encrassement.

Élimination

Élimination des piles et des accumulateurs



Les piles et les accumulateurs qui contiennent des substances nocives sont marqués du symbole d'une poubelle barrée et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de retourner les piles et les accumulateurs usagés. Vous pouvez remettre vos piles et accumulateurs usagés en tant que déchets spéciaux aux points de collecte publics de votre commune ou partout où des piles du type concerné sont vendues. Vous trouverez ces symboles sur les piles contenant des substances nocives : Pb = la pile contient du plomb, Cd = la pile contient du cadmium, Hg = la pile contient du mercure.

Élimination de la balance

Dans l'état actuel des connaissances, la balance ne contient pas de substances particulières dangereuses pour l'environnement. La balance ne doit pas être traitée comme un déchet normal, mais doit être remise à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre commune ou des services communaux d'élimination des déchets.

Boutons de commande



Touche ON/OFF/TARE :

Appuyez sur la touche « ON/OFF/TARE » pour mettre la balance en marche. Après 2 secondes, « 0.00 » s'affiche sur l'écran.

Si vous placez un chiffon comme support sur la balance pour animaux, appuyez sur la touche « ON/OFF/TARE » pour effacer le poids du chiffon. La balance affiche à nouveau « 0.00 » et vous pouvez maintenant peser l'animal ou l'objet.

Appuyez sur la touche « ON/OFF/TARE » pour mettre la balance hors tension.



Touche « HOLD » (tenir) :

Vous pouvez maintenir la valeur du poids en appuyant sur la touche « HOLD ». Une fois que la valeur du poids s'est stabilisée, vous pouvez saisir le poids sur l'écran en appuyant sur la touche « HOLD ». Si vous souhaitez effacer les données saisies, appuyez à nouveau sur la touche .



Touche « UNIT » :

La touche « UNIT » vous permet de passer d'une unité à l'autre : « kg », « lb », « st ».

DE

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam vor Gebrauch. Bei nicht sachgerechtem Einsatz könnten Sie oder die Waage zu Schaden kommen. Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrer Waage Probleme auftauchen, die in der Gebrauchsanweisung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre Scaleson Kundenberatung.

EN

Please read the instructions carefully before use. If not used properly, you or the scale could be harmed. If you have any questions or encounter any problems with your scale that are not covered in the instructions, please contact your Scaleson customer service representative.

FR

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la balance. Une utilisation non conforme pourrait entraîner des dommages pour vous ou pour la balance. Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre balance qui ne sont pas traités dans le mode d'emploi, veuillez vous adresser à votre service clientèle Scaleson.

Scaleson UG (haftungsbeschränkt)

Mellenseestr. 21

15806 Zossen

E-Mail info@scaleson.net